



Lektion 5

Haare schneiden und Haarpflege
Du wirst lernen:

- ▶ Kunden zu einem Haarschnitt zu beraten
- ▶ Haartyp und -qualität zu beschreiben
- ▶ Das Präteritum zu benutzen – regelmäßige und unregelmäßige Verben

A Los geht's!

1

Schauen Sie sich das Video aus dem Film „Der Prinz aus Zamunda“ an und hören Sie sich gut den Dialog zwischen dem Friseur und dem Kunden an.

a) Hören Sie sich den Dialog noch einmal an und lesen Sie den Text in Ihrem Buch mit.

b) Füllen Sie die Lücken mit den Wörtern unten.

- Friseur: Wer ist der Nächste? Zum Teufel nochmal, was ist denn das für'n Schniepel? Ist das gewebt?
- Kunde: Das ist mein natürliches Ich lasse es seit meiner Geburt wachsen.
- Friseur: Ach du Scheiße, was haust du denn da für Chemikalien drauf?
- Kunde: Ich nehme keine Chemikalien. Nur Beeren und Kräutersäfte.

CZ: Zhlédněte video Cesta do Ameriky a pozorně poslochejte dialog mezi kadeřníkem a zákazníkem.

SK: Pozrite si video Cesta do Ameriky a pozorne počúvajte dialóg medzi kaderníkom a zákazníkom.

CZ: Poslechněte si rozhovor ještě jednou a současně s poslechem si čtěte rozhovor přepsaný ve vaší učebnici.

SK: Vypočujte si rozhovor ešte raz a súčasne s počúvaním si čítajte rozhovor prepísaný vo svojej učebnici.

CZ: Doplňte chybějící slova do rozhovoru.

SK: Doplňte chýbajúce slová do rozhovoru.

- Friseur: Achso, ein Öko-Freak mit einer Dauerwelle bist du. Wollen wir den ?
- Kunde: Machen Sie es und anständig.
- Friseur: Das macht acht
- Kunde: Sag mal, Semmi, ganz ehrlich, wie sehe ich aus?
- Freund: Ich denke es ist an der Zeit, deine Königin zu finden.

nett
Haar
abschneiden
Dollar

2

Lesen Sie den Text noch einmal und markieren Sie Wörter/Sätze mit den folgende Zeichen:

- ✓ Das weiß ich schon.
- + Neu für mich, aber ich verstehe es.
- ? Ich verstehe es nicht.

Versucht dann, in Paaren die Wörter/Sätze zu übersetzen. Wenn ihr euch nicht sicher seid, fragt euren Lehrer/eure Lehrerin.

CZ: Přečtěte si písničku znovu a přiřaďte následující značky ke slovíčkům/frázím:

- ✓ Již znáte, + Jsou pro vás nová, ale rozumíte jim, ? Nerozumíte jim
- Poté se je pokuste ve dvojicích vzájemně přeložit. Pokud si nejste jistí, zeptejte se učitele.

SK: Prečítajte si pesničku znovu a priradte nasledujúce značky ku slovíčkam/frázam:

- ✓ Už poznáte, + Sú pre vás nové, ale rozumiete im, ? Nerozumiete im
- Potom sa ich pokuste vo dvojiciach vzájomne preložiť. Pokiaľ si nie ste istí, spýtajte sa učiteľa.

Schlüsselphrasen:

D	CZ	SK
denn das für'n Schniepel	nějaký cop	nejaký cop
ganz ehrlich	zcela upřímně	celkom úprimne
Zum Teufel	k čertu	k čertu
Es ist an der Zeit	je čas	je čas

3 e

Gehen Sie online
und beantworten Sie die Fragen.

CZ: Jděte do e-learningu a odpovězte na otázky.
SK: Chodte do e-learningu a odpovedzte na otázky.

4

Warum möchten Leute ihren Haarschnitt ändern?
a) Schauen Sie sich die Bilder den zwei Leuten unten an. Diskutieren Sie mit Ihrem Partner die Unterschiede zwischen den Frisuren (Länge, Farbe). Warum, denken Sie, haben die beiden so dramatisch ihren Look verändert?

CZ: Podívejte se na obrázky níže. Řekněte svému partnerovi rozdíl v účesech těchto lidí (délka, barva, střih) a proč si myslíte, že je změnili.
SK: Pozrite sa na obrázky nižšie. Povedzte svojmu partnerovi rozdiely v účesoch týchto ľudí (dĺžka, farba, strih) a prečo si myslíte, že ich zmenili.

Example: She had short hair and now she has mid-length layered hair with highlights. The colour is I think she is getting married next month.

Farbe: dunkel, hell, schwarz, blond, braun, rot, Strähnen

Länge: lang, kurz, mittellang



b) Stellen Sie der Klasse Ihre Antworten vor.

CZ: Sdílejte své odpovědi ve třídě.
SK: Porovnajete si svoje odpovede s triedou.

zdroj: www.hairpediaclub.com
www.thehairstyler.com
www.instyle.com
www.pinterest.com

5 e

Gehen Sie online
und üben Sie die Vokabeln.

CZ: Procvičte si slovíčka v e-learningu.
SK: Precvičte si slovíčka v e-learningu.

Vokabelliste

D	CZ	SK	D	CZ	SK
gepflegt	upravený	upravený	Stirn (die)	čelo	čelo
Chemikalie (die)	chemikálie	chemikálie	Wangenknochen (die)	lícni kosti	lícne kosti
rund	kulatý	gulatý	Kiefer (der)	čelisti	čeluste
oval	oválný	oválný	schmal	úzký	úzký
eckig	čtvercový	štvorcový	ausgeglichen	rovnomerný	rovnomerný
birnenförmig	hruškovitý	hruškovitý	scharf	ostrý	ostrý
herzförmig	ve tvaru srdce	v tvare srdca	Kinn (das)	brada	brada
Länge (die)	délka	dĺžka	Mut (der)	odvaha	odvaha
Breite (die)	šířka	šírka	Braut (die)	nevěsta	nevesta

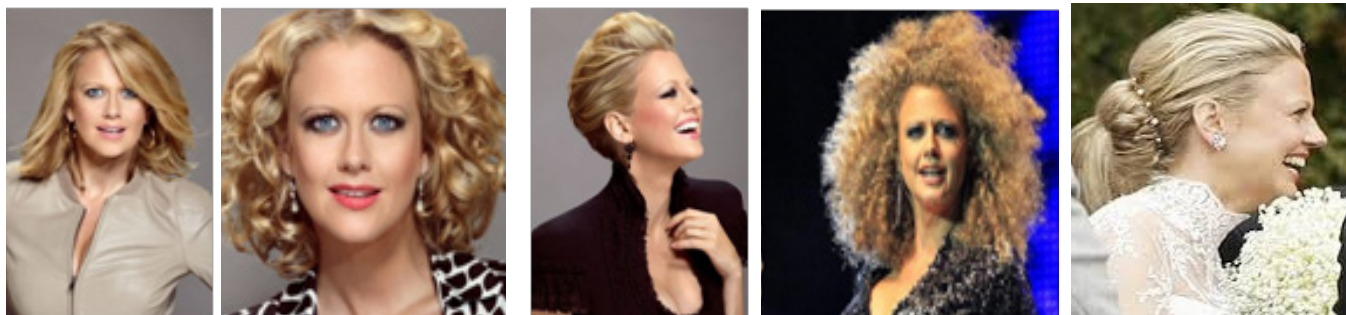
🕒 Neue Lektion

6  

Schauen Sie sich die folgenden Bilder der Schauspielerin Barbara Schöneberger an.

CZ: Podívejte se na následující fotografie Barbary Schönebergerové.

SK: Pozrite sa na nasledujúce fotografie Barbary Schöneberger.



zdroj: www.yeshairstyles.com
www.bellanaija.com

a) Beschreiben Sie Barbaras Frisuren (Bilder 1-5).

CZ: Popište Anniny účesy (obrázky 1-5).

SK: Opíšte Annine účesy (obrázky 1-5).

b) Schlagen Sie drei Gründe vor, warum sie ihren Haarschnitt geändert hat. Arbeiten Sie in Paaren.

CZ: Navrhněte tři důvody, proč změnila účes. Pracujte ve dvojicích.

SK: Navrhnite tri dôvody, prečo zmenila účes. Pracujte vo dvojiciach.

c) Wie würden Sie Ihre Haare für eine wichtige Veranstaltung wie Ihre Hochzeit / Abschlussfeier stylen?

CZ: Změnil/a by sis rád/a svůj účes pro nějaký důležitý den, jako je například dokončení studia/svatba?

SK: Zmenil/a by si si rád/a svoj účes pre nejaký dôležitý deň, ako je napríklad dokončenie štúdia/svadba?

d) Stellen Sie dem Rest der Klasse Ihre Antworten vor.

CZ: Podělte se o své odpovědi s ostatními ve třídě.

SK: Podelite sa o svoje odpovede s ostatnými v triede.

7 e 

a) Ordnen Sie jedes Wort dem richtigen Buchstaben zu.

CZ: Spojte slova se správnými písmeny.

SK: Spojte slová so správnymi písmenami.

Kinn

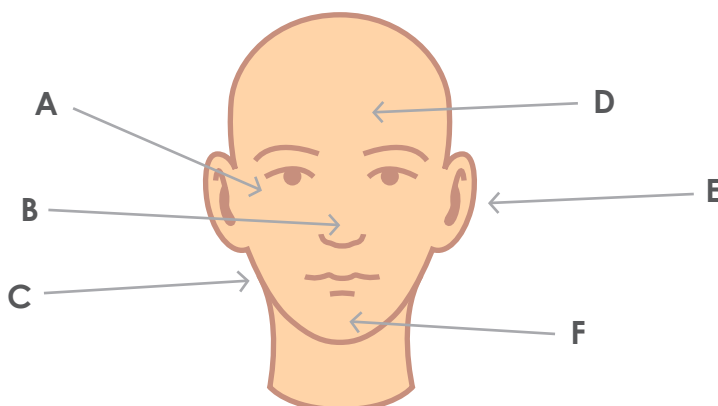
Stirn

Nase

Ohren

Wangenknochen

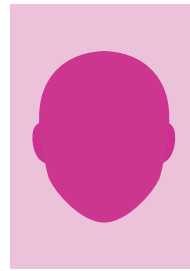
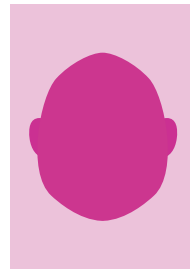
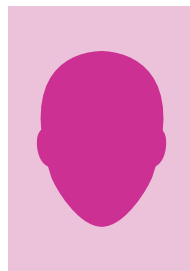
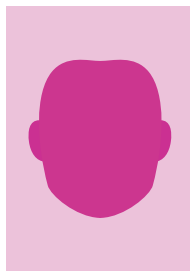
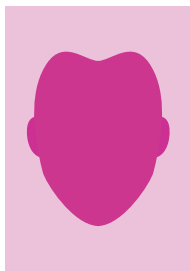
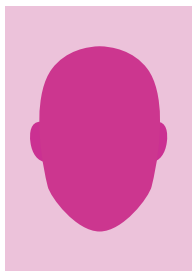
Kiefer



b) Ordnet die folgenden Bilder den richtigen Beschreibungen zu.

CZ: Spojte následující obrázky s jejich správnými definicemi.

SK: Spojte nasledujúce obrázky s ich správnymi definíciami.



Rund

Die Länge des Gesichts ist die Gleiche von oben nach unten wie von links nach rechts. Es sieht aus wie ein Kreis.

Lang

Das Gesicht ist sehr gerade und die Breite der Stirn, der Wangenknochen und des Kiefers ist die Gleiche und sehr schmal.

Eckig

Das Gesicht hat die gleiche Breite an der Stirn wie am Kiefer. Es hat viele Kanten.

Herzförmig

Das Gesicht ist an den Wangenknochen sehr breit und schmälert sich zu einem scharfen Kinn. Es hat einen spitzen Haaransatz.

Birnenförmig

Das Gesicht sieht aus wie ein Dreieck. Der schmalste Teil ist an der Stirn und der breiteste am Kiefer.

Oval

Dieses Gesicht ist ideal. Es ist ausgeglichen und ist normalerweise drei Teile lang und zwei Teile breit. Der breiteste Teil sind die Wangenknochen.

8 e

Gehen Sie online und üben Sie die Vokabeln.

CZ: Procvičte si slovíčka v e-learningu.

SK: Precvičte si slovíčka v e-learningu.

Vokabelliste

D	CZ	SK
stumpf	tupý	tupý
reich	bohatý	bohatý
trimmen	přistříhnout	pristrihnúť
Volumen (das)	objem	objem
Bürste (die)	česať, hřeben	česať, hrebeň
Kamm (der)	česať, hřeben	česať, hrebeň
Elastizität (die)	pružnost	pružnosť
Lockenstab (der)	kulma	kulma
moderne/trendige Frisur	moderní/trendy střih	moderný/trendy strih
sportliche Frisur	sportovní účes	športový účes
Spliss (der)	rozřepené konečky	roztrapkané končeky
empfehlen	doporučit	odporučiť
gleichlanges Haar	stejně dlouhé vlasy	rovnako dlhé vlasy
kaputt	poškozený	poškodený
klassischer Haarschnitt	klasický střih	klasický strih
toupierte Haare	nadýchaný účes	nadýchaný účes
dünn	jemné (vlasy)	jemné (vlasy)
befeuchten	zvlhčit	zvlhčiť
Haarkur (die)	kondicionér	kondicionér

B Haare schneiden und Haarpflege

1

Hören Sie sich den Dialog einer Friseurin mit ihrer Kundin über die Qualität ihrer Haare an.

CZ: Poslechněte si následující rozhovor mezi kadeřníkem a zákaznicí o kvalitě jejích vlasů.

SK: Vypočujte si nasledujúci rozhovor medzi kaderníkom a zákazníčkou o kvalite jej vlasov.

- Friseurin: Willkommen in Rebeccas Salon. Bitte¹ sich.
- Kundin: Guten Tag. Vielen Dank.
- Friseurin: Wann waren sie zum letzten Mal beim Friseur?
- Kundin: Mein Friseur hat meine Haare vor fünf Monaten² .
- Friseurin: Und wie stylen Sie ihre Haare nach dem Waschen?³ Sie sie?
- Kundin: Ich wasche sie jeden Tag und ich⁴ sie nicht, sondern warte bis sie trocken sind und benutze dann meinen Lockenstab.
- Friseurin: Ich sehe, dass Ihre Haare von der Mitte bis zu den Spitzen sehr trocken sind. Sie sind⁵ Ihre Haare haben auch nicht viel Elastizität.
- Kundin: Oh, das⁶ nicht gut.

1

setzen Sie

kaputt

geschnitten

Föhnen

klingt

kämme

2

Füllen Sie die richtigen Wörter in die Lücken. Übersetzen Sie die Sätze dann gemeinsam in der Klasse.

CZ: Doplňte do každé z následujících vět nejvhodnější slovo. Věty si ve třídě společně přeložte.

SK: Doplňte do nasledujúcich viet najvhodnejšie slovo. Vety si v triede spoločne preložte.

Ich jeden Morgen meine Haare und trockne sie dann mit einem
 Meine Haare sind von der bis zu den Spitzen
 Meine Haare haben ihre natürliche
 verloren, weil ich sie oft

waschen

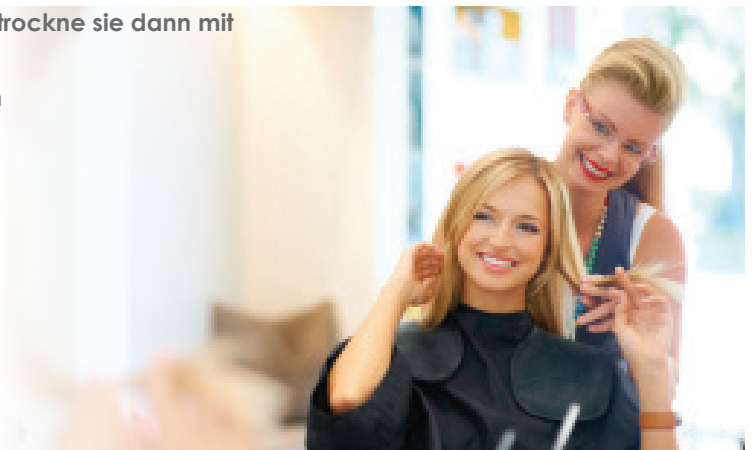
Elastizität

kaputt

färben

Mitte

Föhn



3

Schreiben Sie mit Ihrem Partner einen ähnlichen Dialog. Einer von euch ist der Kunde und der Andere ist der Friseur / die Friseurin. Sprechen Sie über die Qualität Ihrer Haare.

Vytvořte ve dvojici podobný dialog. Jeden z vás je zákazník a druhý je kadeřník. Prodiskutujte kvalitu svých vlasů.

Vytvorte vo dvojiciach podobný dialóg. Jeden z vás je zákazník a druhý je kaderník. Prediskutujte svoju kvalitu vlasov.

4 e  

Hören Sie sich den weiteren Dialog an. Sie wählen gemeinsam den perfekten Haarschnitt aus.

CZ: Pokračujte dále v poslechu rozhovoru. Společně vyberou dokonale vhodný účes.

SK: Pokračujte ďalej v počúvaní rozhovoru. Spoločne vyberú dokonale vhodný účes.

- Friseur: Und welchen Haarschnitt hätten Sie gerne?
- Kundin: Was können Sie mir empfehlen?
- Friseur: Sie haben ein rundes Gesicht. Ich würde empfehlen, die Haare an den Seiten lang und glatt zu haben. Ich würde Ihnen keinen kurzen lockigen Schnitt empfehlen, da das Volumen ihr Gesicht breiter aussehen lassen könnte.
- Kundin: Was ist mit meinem Pony? Soll ich ihn behalten oder herauswachsen lassen?
- Friseur: Wir können ihn trimmen, sodass es ein ordentlicher gerader Pony wird. Wie viel möchten Sie von ihren Haaren abschneiden?
- Kundin: Ich möchte 10 Zentimeter abschneiden.
- Friseur: Ok, dann schneide ich Ihre Haare überall ab, aber lasse sie vorne länger als hinten. Das ist ein langer gestufter Schnitt. Er wird das Volumen an den Seiten reduzieren, aber gibt hinten noch eine schöne Form. Sie können die Haare mit einer Rundbürste föhnen und sehen jeden Tag perfekt gestylt aus.
- Kundin: Ja, das hört sich gut an. Ich möchte, dass meine Haare gesund sind: glänzend, voll und mit viel Volumen.

Schlüsselphrasen:

D	CZ	SK
10 Zentimeter abschneiden	ubrať 10 centimetrůl	ubrať 10 centimetrov
das Volumen reduzieren	zmenšiť objem	zmenšiť objem
vorne länger	delší ve předu	delší ve předu
hinten kurz	kratší v zadu	kratší v zadu
gestufte Frisur	slavnostní styl	slávnostný štýl
gerader Pony	rovná ofina	rovná ofina

5  

Lesen Sie die Dialoge in Aufgabe B4 und beantworten sie die Fragen.

CZ: Přečtěte si rozhovor ze cvičení B4 a odpovězte na následující otázky.

SK: Prečítajte rozhovor z cvičenia B4 a odpovedzte na nasledujúce otázky.

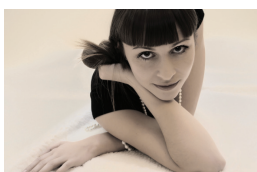
- Was kann die Friseur empfehlen?
- Was soll die Kundin mit ihrem Pony machen?
- Wie viele Zentimeter möchte die Kundin abschneiden?

6 

Ordnen Sie die Bilder den Vokabeln zu:

CZ: Přiřadte k sobě následující obrázky a slovíčka:

SK: Priradte k sebe nasledujúce obrázky a slovíčka:



gerader Pony Volumen runder Pony asymmetrischer Haarschnitt Spliss

7  

Lernen Sie die folgenden Gesichtsformen und Haartypen.

CZ: Podívejte se na následující tvary obličejů a prostudujte typy vlasů.
SK: Pozrite sa na nasledujúce tvary hláv a preštudujte typy vlasov.

Gesichtsformen: rund, lang, oval, eckig, herzförmig, birnenförmig

Haarschnitte: gestuft, klassisch, trendig, stumpf, kurz, sportlich, gleichlang



a) Sehen Sie Ihren Partner an. Sagen Sie, welchen Gesichtstyp und welche Frisur er/sie hat. Empfehlen Sie Ihrem Partner eine neue Frisur.

CZ: Podívejte se na svého partnera ve dvojici. Řekněte, jaký má typ obličeje a jaký má účes. Doporučte svému partnerovi nový účes.
SK: Pozrite sa na svojho partnera vo dvojici. Povedzte, aký má typ tváre a aký má účes. Odporučte svojmu partnerovi nový účes.

b) Beantworten Sie die folgenden Fragen.

CZ: Položte svému partnerovi ve dvojici následující otázky.
SK: Položte svojmu partnerovi vo dvojici nasledujúce otázky.

**Warum magst du diesen Haarschnitt?
Proč se ti líbí tento účes?
Prečo sa ti páči tento účes?**

**Warum denkst du, dass dieser Haarschnitt zu dieser Gesichtsförmigkeit passt?
Proč myslíš, že tento tvar obličeje nejlépe sedí k tomuto účesu?
Prečo si myslíš, že tento tvar tváre najlepšie sedí k tomuto účesu?**

Beispiel: Ich mag diesen Haarschnitt, weil ich lange, lockige Haare mag. Ich empfehle große runde Ohringe in rot oder grün dazu.

8  

Gehen Sie online und üben Sie die Vokabeln.

CZ: Procvičte si slovíčka v e-learningu.
SK: Precvičte si slovíčka v e-learningu.

Vokabelliste

D	CZ	SK	D	CZ	SK
ölig	mastný	mastný	Haarfestiger (der)	tužidlo na vlasy	tužidlo na vlasy
glatt	hladký	hladký	teilen	rozdělit	rozdeliť
nötig	nezbytný	nevyhnutný	ernähren	vyživovat	vyživovať
benutzen	použít	použiť	über	nad	nad
auftragen	nanést	naniest	hinzufügen	přidat	pridať
lauwarm	vlažný	vlažný	aufwärts	směrem nahoru	smerom hore
Haarlack (der)	lak na vlasy	lak na vlasy	rückwärts	dozadu	dozadu
fransig	rozřepené	roztrapané	sich konzentrieren auf	zaměřit se	zamerať sa
Balsam (der)	balzám	balzam	einige	několik	niekoľko
Kopfhaut (die)	vlasová pokožka	vlasová pokožka			

Neue Lektion

9  

Präsentieren Sie dem Rest der Klasse den Haarschnitt, den Ihr Partner und Sie am besten findet.

CZ: Prezentujte před třídou namalovaný účes, který se vám oběma ve dvojici líbí nejvíce.
SK: Prezentujte pred triedou namalovaný účes, ktorý sa vám obom vo dvojici páči najviac.



Hören Sie sich den weiteren Dialog zwischen der Friseurin und der Kundin über das Haarewaschen an.

- Friseurin: Also, bevor ich Ihre Haare schneide, wasche ich sie. Sie haben sehr trockene Haare, also benutze ich ein feuchtigkeitsspendendes Shampoo. Es wird Ihnen glattes Haar geben, das sehr geschmeidig aussieht.
- Kundin: Welche Art Haarpflege empfehlen Sie mir für zu Hause?
- Friseurin: Ich glaube es ist wichtig, auf die Gesundheit Ihrer Haare zu achten. Sie sollten ihre Haare mit lauwarmem Wasser waschen. Massieren Sie das Shampoo in die Kopfhaut ein und waschen Sie es aus. Es ist auch wichtig, einen Conditioner aufzutragen, weil er die Haare pflegt und ihnen Feuchtigkeit spendet. Er macht ihr Haar auch weicher, glänzender und einfacher zu kämmen.
- Kundin: Alles klar, vielen Dank.

CZ: Poslechněte si pokračování dialogu mezi kadeřnicí a zákaznicí. Tentokrát se budou bavit o mytí vlasů.

SK: Vypočujte si pokračovanie dialógu medzi kaderničkou a zákazníčkou. Tentoraz sa budú baviť o umývaní vlasov.



Lesen Sie den Text noch einmal und markieren Sie Wörter/Sätze mit den folgende Zeichen:

- ✓ Das weiß ich schon.
- + Neu für mich, aber ich verstehe es.
- ? Ich verstehe es nicht.

Versuchen Sie dann, in Paaren die Wörter/Sätze zu übersetzen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Lehrer/Ihre Lehrerin.

CZ: Přečtěte si písničku znovu a přiřadte následující značky ke slovíčkům/frázím:

- ✓ Již znáte, + Jsou pro vás nová, ale rozumíte jim, ? Nerozumíte jim
- Poté se je pokuste ve dvojicích vzájemně přeložit. Pokud si nejste jisti, zeptejte se učitele.

SK: Prečítajte si pesničku znovu a priradte nasledujúce značky ku slovíčkam/frázam:

- ✓ Už poznáte, + Sú pre vás nové, ale rozumiete im, ? Nerozumiete im
- Potom sa ich pokúste vo dvojiciach vzájomne preložiť. Pokiaľ si nie ste istí, spýtajte sa učiteľa.



Übersetzen Sie die folgenden Sätze.

Mám masné vlasy.

Mám masné vlasy.

Použiji tento šampón.

Použijem tento šampón.

Chci mít hladké vlasy.

Chcem mať hladké vlasy.

Opláchnu Vám vlasy vlažnou vodou.

Opláchnem vám vlasy vlažnou vodou.

Moje sestra si pokaždé masíruje pokožku hlavy.

Moja sestra si zakaždým masíruje pokožku hlavy.

CZ: Přeložte následující věty.

SK: Preložte nasledujúce vety.

13 e  

Hören Sie sich zum letzten Mal die Friseurin und ihre Kundin an. Sie unterhalten sich über das Schneiden und Stylen der Haare. Beachten Sie die markierten Wörter. In den Klammern stehen Wörter, die Sie in der nächsten Aufgabe für Ihren eigenen Dialog benutzen können.

- Friseurin: Also, ich schneide ihre Haare an den Schultern ab und ziehe links einen Scheitel. (rechts, in der Mitte)
- Kundin: Oh nein, ich trage meinen Scheitel immer rechts.
- Friseurin: Kein Problem. Möchten Sie auch den Pony trimmen?
- Kundin: Ich würde ihn gerne lang haben. (kurz, asymmetrisch, ausgedünnt, rund)

CZ: Poslechněte si poslední rozhovor mezi kadeřnicí a její zákaznicí. Budou se bavit o stříhání vlasů a stylování. Všimněte si vyznačených slov. Dále pak v závorkách najdete možné alternativy, které později můžete použít ve svých rozhovorech.

SK: Vypočujte si posledný rozhovor medzi kaderničkou a jej zákazníčkou. Budú sa baviť o strihaní vlasov a stylování. Všimnite si vyznačené slová. Ďalej potom v zátvorkách nájdite možné alternatívy, ktoré neskôr môžete použiť vo svojich rozhovoroch.

- Friseurin: Wie möchten Sie ihre Haare um die Ohren herum schneiden?
- Kundin: Ich hätte sie gerne relativ kurz um die Ohren herum. (lang, ausgedünnt, gestuft)
- Friseurin: In Ordnung, ich föhne jetzt ihre Haare und benutze Haarlack. (Schaumfestiger, Balsam)
- Kundin: Vielen Dank, Sie sind wirklich eine Künstlerin!



14   

Notieren Sie mit Ihrem Partner einen kleinen Dialog. Sie können den Dialog von oben und die Tipps in Klammern zur Inspiration benutzen. Üben Sie, den Dialog zu sprechen, und präsentieren Sie ihn dann vor der Klasse.

CZ: Sestavte ve dvojici krátký rozhovor. K inspiraci vám poslouží poslední dialog, a také můžete využít nápovědu v závorkách. Procvičte si dialog ve dvojici a pak jej přednese před třídou.

SK: Zostavte vo dvojiciach krátky rozhovor. Na inšpiráciu vám poslúži posledný dialóg a tiež môžete využiť nápovedy v zátvorkách. Precvičte si dialóg vo dvojici a potom ho prednese pred triedou.

15 

Schreiben Sie auf Deutsch alles auf, was Sie in der nächsten Woche (Montag bis Sonntag) tun werden. Benutzen Sie den Kalender, den Sie erhalten haben.

CZ: Po celý příští týden (pondělí – neděle) si zapisujte, co děláte. Použijte k tomu kalendář, který dostanete od učitele.

SK: Po celý ďalší týždeň (pondelok – nedeľa) si zapisujte, čo robíte. Použite na to kalendár, ktorý dostanete od učiteľa.

C

1 

Erzählen Sie Ihrem Partner, was Sie letzte Woche gemacht haben. Benutzen Sie Ihren Kalender. Erzählen Sie es dann dem Rest der Klasse.

CZ: Ve dvojicích si řekněte, co jste dělali každý den během minulého týdne, a vyměňte se. Poté to prezentujte celé třídě.

SK: Vo dvojiciach si povedzte, čo ste robili každý deň počas minulého týždňa, a vymeňte sa. Potom to prezentujte celej triede.

2  

a) Schreiben Sie Ihren Kalender ins Präteritum um. Sie können die Verben aus Ihrem Kalender oder die Verben aus der Tabelle unten benutzen oder Ihren Lehrer/Ihre Lehrerin fragen.

CZ: Přepište kalendář do minulého prostého času. Můžete použít slovesa z vašeho kalendáře, použít slovesa z tabulky, která je níže, nebo se zeptat učitele.

SK: Prepíšte kalendár do jednoduchého minulého času. Môžete použiť slovesá zo svojho kalendára, použiť slovesá z tabuľky, ktorá je nižšie, alebo sa spýtať učiteľa.

Beispiel: Am Montag ... ich Am Dienstag ... ich

CZ SLOVESA	SK SLOVESA	PRÄSENS	PRÄTERITUM
sušit	sušiť	trocknen	trocknete/trocknetest/...
mít	mať	haben	hatte/hattest/...
plánovat	plánovať	planen	plante/plantest/...
jíst	jesť	essen	aß/aßt/aß/aßen/aßt/aßen
stříhat	strihať	schneiden	schnitt/schnittst/...
mluvit	hovoriť	reden	redete/redetest/...
navštívit	navštíviť	besuchen	besuchte/besuchtest/...
zastavit	zastaviť	aufhören	hörte auf/hörtest auf...
být	být	sein	war/warst/war/...
telefonovat	telefonovať	telefonieren	telefonierte/telefoniertest/...
jít	ísť	gehen	ging/gingst/...
studovat	studovať	studieren	studierte/studiertest/...
zkusit	skúsiť	probieren	probierte/probiertest/...
umýt	umyť	waschen	wusch/wuschst/...
dívat se	dívať se	sich anschauen	schaute sich an/schautest dir an/schauten sich an
učesat	učesať	kämmen	kämmte/kämmtest/...

b) Schauen Sie sich noch einmal die Verben in Ihrem Kalender und in dieser Tabelle an und entscheiden Sie mit Ihrem Partner, welche Verben regelmäßig, welche unregelmäßig sind und welche Änderungen in der Schreibweise es gibt. Unterstreichen Sie die unregelmäßigen Verben in der Tabelle.

CZ: Ještě jednou se podívejte na slovesa ve vašem kalendáři a v tabulce. Zkuste ve dvojicích rozhodnout, která slovesa jsou pravidelná a která nepravidelná a jestli se dají pozorovat nějaké změny v tvarosloví. Podtrhněte si v tabulce nepravidelná slovesa.

SK: Ešte raz sa pozrite na slovesá vo svojom kalendári a v tabuľke. Skúste vo dvojiciach rozhodnúť, ktoré slovesá sú pravidelné, ktoré nepravidelné a či sa dajú pozorovať nejaké zmeny v tvarosloví. Podčiarknite v tabuľke nepravidelné slovesá.

3 e [æ]

Schauen Sie sich genau die Änderungen in der Schreibweise an. Füllen Sie dann die Lücken in der Tabelle.

CZ: Pečlivě si prostudujte změny v tvarosloví při tvorbě minulého času. Na základě vysvětlených pravidel doplňte do prázdných polí slovesa v minulém čase.

SK: Starostlivo si preštudujte zmeny v tvarosloví pri tvorbe minulého času. Na základe vysvetlených pravidiel doplňte do prázdnych polí slovesá v minulom čase.

REGELMÄSSIGE VERBEN

leben (žít) (žít)	lebte/lebtest/...	lieben (mít rád) (mať rád)	
agree (souhlasit) (súhlasit)		hassen (nesnášet) (neznášať)	
kochen (uvařit) (uvariť)	kochte/kochtest/	fragen (zeptat se) (spýtať sa)	
enjoy (užívat si) (užívať si)		arbeiten (pracovat) (pracovať)	
betteln (žebrať) (žobrať)	bettelte/bettelest	reden (povídat si) (vravieť)	
klatschen (tlesknout) (tlesknúť)		studieren (studovat) (študovať)	
feiern (slavit) (sláviť)	feierte/feiertest	verwenden (použit) (použiť)	
eilen (pospíchat) (ponáhľať sa)		verheiraten (oženit/vdát se) (oženit/vydať sa)	

UNREGELMÄSSIGE VERBEN

CZ: Tvary nepravidelných sloves se musíme naučit jako nová slova

SK: Tvary nepravidelných sloves se musíme naučiť jako nová slova

beginnen (začít) (začať)	begann	bringen (přinést) (priniest)
genießen (požívat) (užívať)	genoss	liegen (položit) (položiť)
schlafen (spát) (spať)	schlief	fliegen (létat) (lietať)
schneiden (ostřihat) (ostrihať)	schnitt	schlagen (udeřit) (udriet)

4 [æ]

MODALVERBEN

dürfen (smět) (smět), können (moci) (moci), mögen (mít rád) (mít rád), müssen (muset) (muset), wollen (chřít) (chřít), sollen (mít povinnost) (mít povinnost), wissen (vědet) (vědet)

- ▶ **CZ:** Větu tvoříme modálním slovesem v určitém tvaru a infinitivem na konci věty.
SK: Větu tvoříme modálním slovesem v určitém tvaru a infinitivem na konci věty.
- ▶ **CZ:** První a třetí osoba jednotného čísla má vždy stejný tvar!
SK: První a třetí osoba jednotného čísla má vždy stejný tvar!
- ▶ **Beispiel.:**
Ich kann heute nicht kommen. **CZ:** Dneska nemůžu přijít. **SK:** Dneska nemůžu přijít.
Du darfst hier nicht rauchen. **CZ:** Tady nesmíš kouřit. **SK:** Tady nesmíš kouřit.



KONJUGATION DER VERBEN

dürfen	können	mögen	müssen
ich darf (smím) (smím)	ich kann (mohu, umím) (mohu, umím)	ich mag (mám rád) (mám rád)	ich muss (musím) (musím)
du darfst	du kannst	du magst	du musst
er darf	er kann	er mag	er muss
wir dürfen	wir können	wir mögen	wir müssen
ihr dürft	ihr könnt	ihr mögt	ihr müsst
sie/Sie dürfen	sie/Sie können	sie/Sie mögen	sie/Sie muss

wollen	sollen	wissen
ich will (chci) (chci)	ich soll (mám povinnost) (mám povinnost)	ich weiß (vím) (vím)
du willst	du sollst	du weißt
er will	er soll	er weiß
wir wollen	wir sollen	wir wissen
ihr wollt	ihr sollt	ihr wisst
sie/Sie wollen	sie/Sie sollen	sie/Sie wissen

 Neue Lektion

 5

Füllen Sie die Tabelle mit den korrekten Formen des Präteritums aus. Finden Sie zuerst die unregelmäßigen Verben.

CZ: Doplňte rámeček správnými tvary sloves v minulém čase (préteritu). Najděte nedříve nepravidelná slovesa – seznam nepravidelných sloves najdete na konci této lekce.

SK: Doplňte rámček správnymi tvarmi sloviac v minulom čase (préteritu). Nájdite najprv nepravidelné slovesá – zoznam nepravidelných sloviac nájdete na konci tejto lekcie.

PRÄSENS	PRÄTERITUM	PRÄSENS	PRÄTERITUM
winken (zamávat) (zamávat)		wollen (chít) (chiet)	
hinzufügen (přidat) (pridat)		befriedigen (uspokojit) (uspokojit)	
kommen (přijít) (príst)		benutzen (použít) (použiť)	
absagen (zrušit) (zrušit)		aufräumen (uklidit) (upratať)	
regnen (pršet) (pršať)		weinen (plakat) (plakať)	
kosten (stát peníze) (stát peniaze)		modellieren (stát modelem) (stát modelom)	
wählen (vytočit číslo) (vytočiť číslo)		liefern (zásobit) (zásobiť)	
reiben (třít, promnout) (trieť, pošúchať)		rasieren (oholit) (oholiť)	
machen (udělat) (urobiť)		kochen (vřít, vařit) (vrieť, variť)	
wissen (vědět) (vedieť)		versorgen (starat se) (starat sa)	

4 [æ]

MAN/ES

- ▶ CZ: V němčině musí být ve větě vždy podmět!
SK: V němčině musí být ve větě vždy podmět!
- ▶ CZ: Můžeme proto použít NEURČITÝ PODMĚT.
SK: Můžeme proto použít NEURČITÝ PODMĚT.
- ▶ MAN:
CZ: Místo osobního zájmena „člověk“. SK: Místo osobního zájmena „člověk“
Beispiel.: Ich kann heute nicht kommen.
Man muss anderen helfen.
Wie sagt man es auf Deutsch?
- ▶ ES:
CZ: Neosobní vazba, překládáme jako „to“. SK: Neosobní vazba, překládáme jako „to“.
- ▶ Beispiel.: Es ist 10 Uhr.
Es regnet.
Es geht.

6 

Übersetzen Sie die folgenden Sätze.

CZ: Přeložte následující věty.
SK: Preložte nasledujúce vety.

Včera jsem nemusela být ve škole.
Včera jsem nemusela být ve škole.

.....

Příští rok mohu být na kadečnické soutěži.
Příští rok mohu být na kadečnické soutěži.

.....

Směli jste jít minulý pátek do kina?
Směli jste jít minulý pátek do kina?

.....

Ráno jsem musela brzy vstávat.
Ráno jsem musela brzy vstávat.

.....

Bohužel nemůžeme mít dobré auto.
Bohužel nemůžeme mít dobré auto.

.....

7 e 

Setzen Sie in die Lücken die Verben in der richtigen Form des Präteritums ein.

CZ: Doplňte do vět slovesa v minulém čase ve správném tvaru.
SK: Doplňte do viet slovesá v minulom čase v správnom tvare.

Ich letzten Sommer in Berlin.

Ich viele Tschechen dort.

treffen

haben

nicht sein

Wir viel Spaß zusammen.

Laura immer glücklich.

wohnen

fragen

sagen

lächeln

Wir sie ob sie Hilfe braucht.

Sie Nein und uns an.

8 e  +

Gehen Sie online und setzen Sie in den Text die Verben in der korrekten Form des Präteritums ein.

CZ: Jděte do e-learningu a doplňte text správnými tvary sloves v minulém čase.

SK: Chodte do e-learningu a doplňte text správnymi tvarmi sloviess v minulom čase.

D



a) Schreiben Sie mit der folgenden Struktur einen Dialog. Einer von euch ist der Friseur/die Friseuse und der andere ist eine Kundin.

CZ: Vytvořte dialog na základě následující osnovy. Jeden z vás je kadeřník a ten druhý klient.

SK: Vytvorte dialóg na základe nasledujúcej osnovy. Jeden z vás je kaderník a ten druhý klient.



- Im Salon willkommen heißen, einen Stuhl anbieten
- Analyse der Haare der Kundin (trocken/ölig/normal, gesund/ka putf, dreckig/sauber, Beschaffenheit usw. und warum)
- Die Kundin erzählt ihre Idee vom perfekten Haarschnitt (kurz/lang, glatt/lockig, Farbe, Pony)
- Präsentiert der Kundin den genauen Ablauf des Termins. (Haare waschen, Kopfmassage, verschiedene Pflegeprodukte verwenden)
- Erzählt der Kundin, wie ihr die Haare schneiden und stylen werdet. (gestuft/glatt/Volumen an den Seiten/gerade/gewellt/voller Volumen)
- Ist die Kundin zufrieden? Wenn ja, verabschiedet euch.

b) Üben Sie den Dialog mit Ihrem Partner.

c) Präsentieren Sie den Dialog vor der Klasse.

- Přivítání a usazení zákazníka.
- Analýza vlasů zákazníka (suché/mastné/normální, zdravé/zničené, špinavé/čisté), tvar obličeje (kulatý/hranatý/oválný) a proč.
- Zákazník představí kadeřníkovi svou ideální představu o svém účesu (krátké/dlouhé, kudrnaté/rovné, ofina, jaká barva).
- Prezentujte všechny možné procedury, které byste zákazníkovi nabídli a udělali (mytí vlasů, masáž pokožky, nanesení různých přípravků).
- Popište klientovi proces stříhání a foukání vlasů, (kolem uší, po stranách, krátké vzadu, směrem z obličeje/dozadu z obličeje)
- Zptejte se, zda je zákazník spokojen. Rozlučte se.

- Privítanie a usadenie zákazníka.
- Analýza vlasov zákazníka (suché/mastné/normálne, zdravé/zničené, špinavé/čisté), tvar tváre (gulatá/hranatá/oválna) a prečo.
- Zákazník priblíži kaderníkovi svoju ideálnu predstavu o svojom účese (krátky/dlhý, kučeravý/rovný, ofina, aká farba)
- Prezentujte všetky možné procedúry, ktoré by ste zákazníkovi ponúkli a urobili (umytie vlasov, masáž pokožky, nanesenie rôznych prípravkov).
- Prezentujte proces strihania a fúkania vlasov, (okolo uší, po stranách, krátke vzadu, smerom z tváre/dozadu z tváre)
- Spýtajte sa, či je zákazník spokojný. Rozlúčte sa.

CZ: Nacvičte si dialog ve dvojicích.

SK: Nacvičte si dialóg vo dvojiciach.

CZ: Prezentujte svůj rozhovor před třídou.

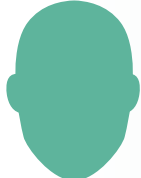
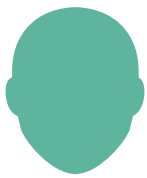
SK: Prezentujte svoj rozhovor pred triedou.

2   

Schreiben Sie die Namen der Gesichtsformen zu den Bildern und schreiben Sie deren Merkmale auf (ovale Form ist ideal/rund ist wie ein Kreis). Bestimmen Sie Ihre Gesichtsform und die der anderen Studenten.

CZ: Napište názvy typů obličejů k obrázkům. Ve dvojicích určete pro všechny spolužáky ve třídě (včetně sebe) jejich typ obličeje.

SK: Napište názvy typov tváří k obrázkom. Vo dvojiciach určite všetkým spolužiakom v triede (vrátane seba) ich typ tváre.



Gesichtsform

Gesichtsform

Gesichtsform

Gesichtsform

Gesichtsform

Gesichtsform

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Name

Name

Name

Name

Name

Name

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

 Neue Lektion

3  

Willkommen bei der Fernsehsendung „Verwandlung“! Schauen Sie sich die Bilder der drei Personen vor und nach der Verwandlung ihrer Frisuren an. Wählen Sie mit Ihrem Partner eines der Bilder aus. Einer von euch ist Friseur/ Friseurin, der andere ist der Moderator/ die Moderatorin. Der Friseur/ die Friseurin sollte die Verwandlung beschreiben (Haare kurz geschnitten, gefärbt, Accessoires). Benutzen Sie nur das Präteritum.

CZ: Vítejte v TV show – Proměna!

Podívejte se na následující tři obrázky lidí a jejich vlasů před proměnou a po ní. Ve dvojici si vyberte jeden obrázek. Jeden z vás je kadeřník a druhý je televizní moderátor. Zdůvodněte, proč jste tomuto člověku vybrali tyto doplňky, styl vlasů, střih vlasů, přípravy na vlasy.

Příběh odvyprávějte v minulém čase.

SK: Vitajte v TV šou – Premena!

Pozrite sa na nasledujúce tri obrázky ľudí, ich vlasy, pred a po premene. Vo dvojiciach si vyberte jeden obrázok. Jeden z vás je kaderníkom a druhý je televízny moderátor. Zdôvodnite, prečo ste tomuto človeku vybrali tieto doplnky, štýl vlasov, strih vlasov, prípravy na vlasy.

Príbeh vyrozprávajte v minulom čase.



zdroj: ona.idnes.cz

4 

Beschreiben Sie Ihren letzten Besuch beim Friseur. Benutzen Sie nur das Präteritum. Warum waren Sie beim Friseur? Hat er/sie Ihnen einen neuen Haarschnitt empfohlen? Beschreiben Sie den Verlauf des Termins.

CZ: Popište svou poslední návštěvu u kadeřníka. Použijte pouze minulý čas. Proč jste ho navštívili? Proč jste chtěli nový střih? Jaké procedury kadeřník použil?

SK: Opíšte svoju poslednú návštevu u kaderníka. Použite iba minulý čas. Prečo ste ho navštívili? Prečo ste chceli nový strih? Aké procedúry kaderník použil?

5 

a) Ordnen Sie die Smileys den Aussagen zu. Sie können mehr als ein Smiley für jede Aussage wählen. Teilen Sie Ihre Kommentare mit Ihrem Lehrer/ Ihrer Lehrerin und dem Rest der Klasse.

CZ: Přřadte smajlík, který nejlépe vystihuje následující tvrzení. Ke každému tvrzení můžete přiřadit více smajlíků. V případě zájmu se o své názory můžete podělit s učitelem a ostatními ve třídě.

SK: Priradte smajlík, ktorý najlepšie vystihuje nasledujúce tvrdenie. Ku každému tvrdeniu môžete priradiť aj viac smajlíkov. V prípade záujmu sa o svoje názory môžete podeliť s učiteľom a ostatnými v triede.



a. (sehr einfach)



b. (einfach)



c. (cool)

1. Es war..... für mich, eine Frisur für eine Gesichtsforn zu empfehlen.

2. Es war..... den Kunden zu einem Haarschnitt zu beraten.

3. Es war..... das Präteritum zu benutzen.

4. Es war..... die Verben sein und haben im Präteritum zu benutzen.

5. Es war eine komplette Typveränderung vorzuschlagen.

6. Es war die Qualität der Haare zu beschreiben.



d. (schwierig)



e. (zu schwierig)



f. (unverständlich)

b) Gehen Sie noch einmal durch die Lektion und schreiben Sie auf Deutsch auf, was Sie gelernt haben. Erzählen Sie es dann dem Rest der Klasse.

CZ: Projděte si celou lekci, vypište si v němčině, co jste se naučili, a řekněte to celé třídě.

SK: Prejdite si celú lekciu, vypište si v nemčine, čo ste sa naučili, a povedzte to celej triede.

1. Ich kann nun...

2. Ich kann nun...

3. Ich kann nun...